



Government Gazette

Buitengewone Extraordinary Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper) (As 'n Nuisblad by die Poskantoor Geregistreer)

Price 10c Prys
Overseas 15c Oorsee
POST FREE - POSVRY

STATE TENDER BULLETIN No. 139.

STAATSTENDERBULLETIN No. 139.

Vol. 22.]

PRETORIA, 23 DECEMBER 1966.
23 DESEMBER

[No. 1622.

INDEX.	Pages.	INHOUDSOPGAWE.	Bladsye.
State Tender Board Tenders: Public Services.....	1-6	Staatstenderraadtenders: Openbare Dienste.....	1-6
State Tender Board Tenders: Special Services.....	6-7	Staatstenderraadtenders: Spesiale Dienste.....	6-7
Tender Results.....	7-8	Tenderuitslae.....	7-8
Railway Tenders.....	8-9	Spoorwegtenders.....	8-9

STATE TENDER BOARD.

NOTICE TO TENDERERS.

Also consult at least the two previous issues in order to obtain full particulars of all current tender invitations.

TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tenders should be on the Departmental Tender Form which must be filled in and completed in all respects.

Separate tenders in respect of each tender number are required to be submitted in sealed envelopes. The tender number, the due date and the name and address of the tenderer must be endorsed on the outside of the envelope.

Except where otherwise indicated, tenders should be addressed to the State Buyer, Private Bag 49, Pretoria, or be deposited in the Tender Box in the entrance of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

N.B.—Refer to the separate section for Special Services, Steyns Buildings.

STAATSTENDERRAAD.

KENNISGEWING AAN TENDERAARS.

Raadpleeg ook ten minste die vorige twee uitgawes om volledige besonderhede van alle lopende tenderuitnodigings te bekom.

TENDERS WORD VIR ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.

Tenders moet op die Tendervorm van die Departement ingevul wees en moet volledige besonderhede bevat.

Afsonderlike tenders ten opsigte van elke tendernommer word in verseelde koerte verlang. Die tendernommer, vervaldatum en naam en adres van die tenderaar moet op die buitekant van die koert aangebring word.

Tensy anders vermeld, moet tenders geadresseer word aan die Staatskoper, Privaatsak 49, Pretoria, of geplaas word in die Tenderbus in die ingang van Locarnogebou, Schoemanstraat 323, Pretoria.

L.W.—Verwys na die afsonderlike afdeling vir Spesiale Dienste, Steynsgebou.

OFFICE OF THE STATE BUYER.

SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tender documents are obtainable from the State Buyer, 323 Schoeman Street (Private Bag 49) (Phone 8-2681, Extensions 40, 59 and 61), Pretoria.

Office hours, Mondays to Fridays: 8 a.m. to 12.45 p.m., 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

KANTOOR VAN DIE STAATSKOPER.

LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Staatskoper, Schoemanstraat 323 (Privaatsak 49) (Telefoon 8-2681, bylyne 40, 59 en 61), Pretoria.

Kantoorure, Maandae tot Vrydae: 8 vm. tot 12.45 nm., 1.30 nm. tot 4.30 nm.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
R.T. 6624/D.....	Graphic arts requirements: Technical College, East London. Grafiese kuns-benodigdhede: Tegniese Kollege, Oos-Londen	23 Jan. 1967.
R.T. 6625/D.....	Bootmaking material: Witbank Prison. Skoenmaakmateriaal: Witbank Gevangenis	23 Jan. 1967.
R.T. 6753/G.....	Doors, sliding, external: Dept. of Coloured Affairs, Ottery. Skuifdeure, buite: Dept. van Kleurlingsake, Ottery	17 Jan. 1967.
R.T. 6812/K.....	20 H.P. auto transformer starter: Dept. of Education, Arts and Science, Culemborg Station 20 Pk. autotransformator-aansitter: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Culemborg-stasie	19 Jan. 1967.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
R.T. 6813/K.....	2 Only ceiling mounted, sheet-metal trunking sections: Dept. of Bantu Education, Fort Hare 2 Plafon gemonteerde, plaatmetaal tonnels: Dept. van Bantoe Onderwys, Fort Hare	20 Jan. 1967.
R.T. 6856/M.....	Oustide micrometers: Dept. of Mines, Alexander Bay Buitemikrometers: Dept. van Mynwese, Alexanderbaai	20 Jan. 1967.
R.T. 6857/M.....	Single toggle jaw crusher: Dept. of Forestry, Assegai Bos Station Enkelskarnierhefboombekvergruiser: Dept. van Bosbou, Assegai Bosstasie	20 Jan. 1967.
R.T. 6858/M.....	Air compressor stationary unit: Dept. of Mines, Johannesburg Vaste lugkompressor toestel: Dept. van Mynwese, Johannesburg	20 Jan. 1967.
R.T. 6859/M.....	Universal precision tool and cutter grinder: S.A. Mint, Pretoria Universele presisiebeitel en profielsnymasjien: S.A. Munt, Pretoria	20 Jan. 1967.
R.T. 6860/M.....	Rotary table for milling machine: Dept. of Education, Arts and Science, Uitenhage Draaitafel vir freesmasjien: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Uitenhage	20 Jan. 1967.
R.T. 6861/M.....	Diesel tractor 44 BHP: Dept. of Health, Potchefstroom Diesel trekker 44 RPK: Dept. van Gesondheid, Potchefstroom	20 Jan. 1967.
R.T. 6862/M.....	Portable garage oscilloscope and arc welding set: Dept. of Education, Arts and Science, Maitland Draagbare garage ossilloskoop en boogsweldoetsel: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Maitland	20 Jan. 1967.
R.T. 6863/M.....	Inflatable rafts: Dept. of Commerce and Industries, Cape Town Oppompbare vlotte: Dept. van Handel en Nywerheid, Kaapstad	20 Jan. 1967.
R.T. 6864/M.....	Dual purpose airfield crash tender, water tender and aircraft fire and rescue vehicle: Dept. of Transport, Jan Smuts Airport Dubbeldoel vliegvelddoelwag, waterwag, en vliegtuigbrandblus- en reddingsvoertuig: Dept. van Vervoer, Jan Smuts-lughawe	23 Jan. 1967.
R.T. 6871/C.....	Laboratory apparatus: Technical High School, Middelburg, Transvaal Laboratoriumapparaat: Hoër Tegniese Skool, Middelburg, Transvaal	30 Jan. 1967.
R.T. 6781/C.....	Chemicals: Karoo Region, Middelburg, Cape Chemikalieë: Karoo-streek, Middelburg, Kaap	30 Jan. 1967.
R.T. 6890/L.....	Sewing machines: Dept. of Education, Arts and Science, Pietersburg Naaimasjiene: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pietersburg	24 Jan. 1967.
R.T. 6891/L.....	Vaulting horse: Dept. of Education, Arts and Science, Claremont Springperd: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Claremont	26 Jan. 1967.
R.T. 6893/L.....	Sewing machines: Dept. of Health, Newcastle Naaimasjiene: Dept. van Gesondheid, Newcastle	25 Jan. 1967.
R.T. 6894/L.....	Sewing and textile machines: Dept. of Labour, Port Elizabeth Naai en tekstielmasjiene: Dept. van Arbeid, Port Elizabeth	24 Jan. 1967.
R.T. 6895/L.....	Gas heating unit for curing of tobacco: Dept. of Agricultural Technical Services, Rustenburg Gasverwarmingseenheid vir droog van tabak: Dept. van Landbou-Tegniese Dienste, Rustenburg	30 Jan. 1967.
R.T. 6900/L.....	Washing machine: Dept. of Education, Arts and Science, Olifantsfontein Wasmasjien: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Olifantsfontein	23 Jan. 1967.
R.T. 6926/L.....	Dustbins: Dept. of Education, Arts and Science, Bloemfontein Vullishouers: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Bloemfontein	26 Jan. 1967.
R.T. 6927/C.....	One micro pipette-burette: Citrus and Subtropical Fruit Research Institute, Nelspruit Een mikropipet-buret: Navorsingsinstituut vir Sitrus- en Subtropiese Vrugte, Nelspruit	30 Jan. 1967.
R.T. 6928/C.....	Chemicals: O.F.S. Region, College of Agriculture, Glen Chemikalieë: O.V.S.-streek, Landboukollege, Glen	30 Jan. 1967.
R.T. 6932/B.....	Hospital equipment: Central Medical Stores, Pretoria Hospitaalbenodigdhede: Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria	26 Jan. 1967.
R.T. 6933/B.....	Syringes, needles and laboratory chemicals: Veterinary Research Institute, Onderstepoort Spuitte, naalde en laboratoriumchemikalieë: Navorsingsinstituut vir Veeartsenykunde, Onderstepoort	27 Jan. 1967.
R.T. 6934/Q.....	P.V.C. corrugated roof sheets: Dohne Research Station, Eastern Cape Region Gegolfe P.V.C.-dakplate: Dohne Navorsingstasie, Oos-Kaap Streek	16 Jan. 1967.
R.T. 6936/G.....	Insect cabinets: Dept. of Agricultural Technical Services, Pretoria Insekkabinette: Dept. van Landbou-Tegniese Dienste, Pretoria	18 Jan. 1967.
R.T. 6941/B.....	Photographic enlarger: Karoo Region, Middelburg, Cape Fotografiese vergroter: Karoo-streek, Middelburg, Kaap	31 Jan. 1967.
R.T. 6944/Q.....	Pressed flat asbestos sheets and cover strips: Dept. of Agricultural Technical Services, Rustenburg Plat saamgeperste asbesplate en -dekstroke: Dept. van Landbou-Tegniese Dienste, Rustenburg	23 Jan. 1967.
R.T. 88/67/B.....	Gases: To the State, 1st April, 1967 to 31st March, 1969 Gasse: Aan die Staat, 1 April 1967 tot 31 Maart 1969	30 Jan. 1967.
R.T. 151/1/67/B.....	Dry chemical, for the preparation of solutions for the control of sap stain and mould growth in green timber: 1st February, 1967 to 31st January, 1968 Droë chemikalieë, vir die bereiding van oplossings om sapvlekke en groei van skimmel by groen hout te beheer: 1 Februarie 1967 tot 31 Januarie 1968	31 Jan. 1967.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
R.T. 229/67/A.....	National flags to the State: 1st February, 1967 to 31st January, 1968..... Landsvlae aan die Staat: 1 Februarie 1967 tot 31 Januarie 1968	30 Jan. 1967.
R.T. 244/67.....	Recoring of radiators: 1st March, 1967 to 28th February, 1968..... Herkering van verkoelers: 1 Maart 1967 tot 28 Februarie 1968	23 Jan. 1967.
R.T. 282/67/B.....	Surgical gloves, scalpel blades and needles: Central Medical Stores, Pretoria: 1st April, 1967 to 31st March, 1968 Chirurgiese handskoene, ontleedmeslemme en naalde: Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria: 1 April 1967 tot 31 Maart 1968	3 Feb. 1967.
R.T. 300/67/B.....	Neuroleptic drugs: Central Medical Stores, Pretoria: 1st April, 1967 to 30th September, 1967 Neuroleptiese medisyne: Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria: 1 April 1967 tot 30 September 1967	1 Feb. 1967.
R.T. 87/67/G.....	Coffins and funeral services: 1st May, 1967 to 30th April, 1968..... Doodkiste en begrafnisdienste: 1 Mei 1967 tot 30 April 1968	1 Feb. 1967.

Tender No.	Services. Dienste.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
R.T. 6815/K.....	Supply, delivery, installation and commissioning of a reticulation system: Dept. of Bantu Administration and Development, Empangeni Lewering, aflewering, installering en oorhandiging van 'n netwerkstelsel: Dept. van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, Empangeni	6 Jan. 1967.

Tender No.	Disposals. Verkope.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
R.T. 6642/H.....	Sale of lathe, woodturning: Dept. of Prisons..... Verkoop van draaibank, houtdraaiwerk: Dept. van Gevangenisse	20 Jan. 1967.
R.T. 6641/H.....	Sale of used stores: Dept. of Agricultural Technical Services, Onderstepoort..... Verkoop van gebruikte voorrade: Dept. van Landbou- tegniese Dienste, Onderstepoort	20 Jan. 1967.

STATE BUYER'S OFFICE.

STAATSKOPER SE KANTOOR.

AMENDMENT No. 5 TO FORM S.T. 36 (formerly S.T. 15):
GENERAL CONDITIONS OF CONTRACT (SUPPLIES AND SERVICES.)

WYSIGING No. 5 VAN VORM S.T. 36 (voorheen S.T. 15):
ALGEMENE VOORWAARDES (VOORRADE EN DIENSTE).

Paragraph 18.1:—

Paragraaf 18.1:—

Substitute "and" for the word "including" in the fourth line.
Substitute the following for paragraph 23.1 (iii):—

Skrap die woorde „met inbegrip van” in die vierde en vyfde reëls en vervang dit deur „en”.

Vervang paragraaf 23.1 (iii) deur die volgende:—

23.1 (iii).—Berth ports shall mean: Southampton, London, Liverpool, Glasgow, Middlesbrough (Southbound); Hull (Northbound), Newport (Southbound), and Avonmouth (Northbound); Hamburg, Bremen, Amsterdam, Rotterdam, Antwerp, Dunkirk, Havre and Bordeaux, Oslo, Gothenburg, Copenhagen; Marseilles, Genoa, Naples, Leghorn, Venice and Trieste.

23.1 (iii).—Aanleëhawens beteken Southampton, Londen, Liverpool, Glasgow, Middlesbrough (uitvarend na die Republiek), Hull (inkomend van die Republiek af), Newport (uitvarend na die Republiek), en Avonmouth (inkomend van die Republiek af); Hamburg, Bremen, Amsterdam, Rotterdam, Antwerpen, Duinkerken, Havre en Bordeaux; Oslo, Gothenburg, Kopenhagen; Marseille, Genua, Napels, Livorno, Venisië en Triest.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE.

SUPPLIES AND SERVICES OTHER THAN BORING CONTRACTS.

LEWERANSIES EN DIENSTE UITGESONDERD BOOR-KONTRAKTE.

Tender forms are obtainable from the Controller of Stores, Department of Water Affairs, Room No. 134, Patterson's Buildings, 173 Schoeman Street (Private Bag 313) (Telephone 2-5941), Pretoria.

Tendervorms is verkrygbaar by die Kontroleur van Voorrade, Departement van Waterwese, Kamer No. 134, Pattersongebou, Schoemanstraat 173 (Privaatsak 313) (Telefoon 2-5941), Pretoria.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
W. 1901.....	Six only prefabricated steel sheds..... Slegs ses opslaanskure van staal	26 Jan. 1967.
W. 1913.....	Setting of diamond drilling crowns and reaming shells..... Set van diamant boorkrone en ruimingsbuise	26 Jan. 1967.
W. 1963.....	One only cableway for Pongolapoort Govt. Water Scheme, Jonzini Dam..... Slegs een kabelbaan vir Pongolapoort Staatswaterskema, Jonzini-dam	26 Jan. 1967.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

BUILDING SERVICES.

A deposit of R4 in cash, or deposit receipt or bank-initialed cheque must be paid on the documents for each service, which will be refunded, provided (a) a bona fide tender is submitted; or (b) the documents issued to prospective tenderers are returned to the issuing office within 7 days from the closing date of tenders.

All documents applicable together with tender forms, will be made available to contractors by the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Extension 45), Pretoria, and by the District Representative(s), P.W.D., at the centres listed below.

Conditions of contracts, drawings, specifications and bills of quantities may be inspected at the Office of the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Extension 45), Pretoria, and of the District Representative, P.W.D., Johannesburg, as well as at the centres mentioned below.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.

BOUDIENSTE.

Vir elke diens moet ten opsigte van die dokumente of 'n kontantbedrag van R4 of 'n depositokwansie of 'n tjek deur 'n bank geparafeer, gedeponeer word, wat terugbetaal word mits (a) 'n bona fide-tender ingedien word; of (b) die dokumente wat aan voornemende tenders uitgereik is, binne 7 dae na die sluitingsdatum van tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word.

Alle toepaslike dokumente tesame met tendervorms sal aan kontrakteurs beskikbaar gestel word deur die Sekretaris, D.O.W., Kamer no. 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581, Bylyn 45), Pretoria, en deur die Distriksverteenwoordiger(s), D.O.W., by die sentrums soos hieronder aangegee.

Kontrakvoorwaardes, tekeninge, spesifikasies en hoeveelheidslyste lê ter insae by die Kantoor van die Sekretaris, D.O.W., Kamer no. 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Bylyn 45), Pretoria, en van die Distriksverteenwoordiger, D.O.W., Johannesburg, asook by die sentrums hieronder genoem.

Tender No.	Service and Province. <i>Diens en Provinsie.</i>	Documents available for issue to contractors. <i>Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.</i>	Date from which documents are available. <i>Datum van wanneer af dokumente verkrygbaar is.</i>	Other centres where documents may be inspected and issued to contractors. <i>Ander sentrums waar dokumente ter insae lê en vir uitreiking aan kontrakteurs beskikbaar is.</i>	Due 11 a.m. <i>Sluit 11 vm.</i>
D.O.W. 357...	Beaufort West: J. D. Crawford Coloured Primary School: Additions <i>Beaufort-Wes: Kleurlinglaerskool J. D. Crawford: Aanbouings</i>	Tender forms, drawings and specified bills of quantities <i>Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde hoeveelheidslyste</i>	6 Jan. 1967.	District Representative, P.W.D., Cape Town <i>Distriksverteenwoordiger, D.O.W., Kaapstad</i>	7 Feb. 1967.
D.O.W. 358...	Aliwal North: Erection of residence for prison official <i>Aliwal-Noord: Oprigting van woning vir gevangenisbeampte</i>	Tender forms, drawings and specifications <i>Tendervorms, tekeninge en spesifikasies</i>	6 Jan. 1967.	District Representative, P.W.D., Port Elizabeth <i>Distriksverteenwoordiger, D.O.W., Port Elizabeth</i>	7 Feb. 1967.
D.O.W. 359...	Koster: Public offices: Additions and alterations <i>Koster: Openbare kantore: Aanbouings en veranderings</i>	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities <i>Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en hoeveelheidslyste</i>	6 Jan. 1967.	— —	31 Jan. 1967.
D.O.W. 360...	Bethlehem: Erection of a residence for prison official <i>Bethlehem: Oprigting van 'n woning vir gevangenisbeampte</i>	Tender forms, drawings and specifications <i>Tendervorms, tekeninge en spesifikasies</i>	6 Jan. 1967.	District Representative, P.W.D., Bloemfontein <i>Distriksverteenwoordiger, D.O.W., Bloemfontein</i>	7 Feb. 1967.
D.O.W. 361...	Durban: Shallcross: Erection of Primary School No. 11 <i>Durban: Shallcross: Oprigting van Indiër Laerskool nr. 11</i>	Tender forms and specified bills of quantities <i>Tendervorms en gespesifiseerde hoeveelheidslyste</i>	6 Jan. 1967.	District Representative, P.W.D., Durban <i>Distriksverteenwoordiger, D.O.W., Durban</i>	7 Feb. 1967.
D.O.W. 362...	Ingwavuma: Public offices, post office, prison and quarters: Repairs and renovations and minor new works to public offices and prison <i>Ingwavuma: Openbare kantore, poskantoor, gevangenis en kwartiere: Herstel en opknapping en nuwe kleinwerke aan openbare kantore en gevangenis</i>	Tender forms, drawings and specified bills of quantities <i>Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde hoeveelheidslyste</i>	6 Jan. 1967.	District Representative, P.W.D., Durban <i>Distriksverteenwoordiger, D.O.W., Durban</i>	7 Feb. 1967.
D.O.W. 363...	Durban: Erection of the Springfield Indian Primary School <i>Durban: Oprigting van die Indiër-laerskool Springfield</i>	Tender forms and specified bills of quantities <i>Tendervorms en gespesifiseerde hoeveelheidslyste</i>	6 Jan. 1967.	District Representative, P.W.D., Durban <i>Distriksverteenwoordiger, D.O.W., Durban</i>	2 Feb. 1967.

Tender No.	Service and Province. <i>Diens en Provinsie.</i>	Documents available for issue to contractors. <i>Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.</i>	Date from which documents are available. <i>Datum van wanneer af dokumente verkrygbaar is.</i>	Other centres where documents may be inspected and issued to contractors. <i>Ander sentrums waar dokumente ter insae lê en vir uitreiking aan kontrakteurs beskikbaar is.</i>	Due 11 a.m. <i>Sluit 11 vm.</i>
D.O.W. 364...	De Doorns: Erection of a police station and quarters and periodic court <i>De Doorns: Oprigting van 'n polisiekantoor en kwartiere en periodieke hof</i>	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities <i>Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en hoeveelhedslyste</i>	6 Jan. 1967.	District Representative, P.W.D., Cape Town <i>Distriksverteenwoordiger, D.O.W., Kaapstad</i>	7 Feb. 1967.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

SUPPLY SERVICES.

Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room No. T464, Forum Building, cor. of Bosman and Struben Streets (Telephone 2-3206), Pretoria.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.

LEWERINGSDIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.O.W., Kamer No. T464, Forumgebou, h/v Bosman- en Strubenstraat (Foon 2-3206), Pretoria.

Tender No.	Supplies. <i>Leweransies.</i>	Due 11 a.m. <i>Sluit 11 vm.</i>
P.W.D.S. 2294(V).....	Twenty-five steel security lockers: Receiver of Revenue, Johannesburg. <i>Vyf-en-twintig veiligheidsluitkaste van staal: Ontvanger van Inkomste, Johannesburg</i>	25 Jan. 1967.
P.W.D.S. 2306(V).....	Four outdoor transformers: Brandvlei Prison, Worcester. <i>Vier buitelugtransformators: Brandvleigevangenis, Worcester</i>	20 Jan. 1967.
P.W.D.S. 2307(V).....	Two exhaust fans: P.W.D. East London. <i>Twee suigwaaiers: D.O.W., Oos-Londen</i>	23 Jan. 1967.
P.W.D.S. 2308(V).....	Two triple pan fish fryers: Tower Hospital, Fort Beaufort. <i>Twee drie-panvisbraaiers: Tower-hospitaal, Fort Beaufort</i>	23 Jan. 1967.
P.W.D.S. 2309(V).....	One H.T. circuit-breaker: P.W.D., Pretoria. <i>Een hoogspanningstroombreker: D.O.W., Pretoria</i>	24 Jan. 1967.
P.W.D.S. 2310(V).....	Electric cooking equipment: P.W.D., Pretoria. <i>Elektriese kooktoerusting: D.O.W., Pretoria</i>	20 Jan. 1967.
P.W.D.S. 2311(V).....	Four evaporative cooling units: P.W.D., Port Elizabeth. <i>Vier verdampingskoeleenhede: D.O.W., Port Elizabeth</i>	24 Jan. 1967.
P.W.D.S. 2312(V).....	10,000 ft. L.T. underground cable: P.W.D., Pretoria. <i>10,000 vt. ondergrondse laagspanningskabel: D.O.W., Pretoria</i>	23 Jan. 1967.
P.W.D.S. 2313(V).....	44/45 H.P. diesel tractor, 3-ton tip trailer, 500 gall. two-wheeled water tank trailer: P.W.D. Gardens, Pretoria <i>44/45 Pk. dieseltrekker, 3-tonwipsleepwa, en 500 gel. tweewiel-watertenk sleepkar: D.O.W. Tuine, Pretoria</i>	20 Jan. 1967.

GOVERNMENT PRINTER.

SUPPLIES AND SERVICES.

Tender forms are obtainable from The Government Printer, Bosman Street, Pretoria, Telephone 3-9731, Extension 66, or from the buying section during the hours 7.30 a.m. to 12.15 p.m., and 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

STAATSDRUKKER.

LEWERANSIES EN DIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Pretoria, Telefoon 3-9731, uitbreiding 66, of by die aankoopafdeling gedurende die ure 7.30 vm. tot 12.15 nm., en 1.30 nm. tot 4.30 nm.

Tender No.	Supplies. <i>Leweransies.</i>	Due 11 a.m. <i>Sluit 11 vm.</i>
SD.-P 220.....	Paper. <i>Papier</i>	20 Jan. 1967.
SD.-P 221.....	Paper. <i>Papier</i>	28 Jan. 1967.
SD.-S. 546.....	Miscellaneous items of stationery. <i>Diverse skryfbehoeftes items</i>	21 Jan. 1967.

POST OFFICE.**SUPPLIES AND SERVICES.**

Tender documents are obtainable only on application from the Postmaster General, Stores Division, P.O. Box 447, Room No. 215, Electro House, 321 Bosman Street (Telephone 3-9381, Extension 154), Pretoria.

POSKANTOOR.**LEWERANSIES EN DIENSTE.**

Tenderdokumente is alleenlik op aanvraag verkrygbaar van die Posmeester-generaal, Voorrade Afdeling, Posbus 447, Kamer No. 215, Electrohuis, Bosmanstraat 321 (Telefoon 3-9381, Uitbreiding 154), Pretoria.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
P.O. 3604.....	Cellulose acetate sheets..... Sellulose asetaatplate	7 Feb./Feb. 1967.
P.O. 3660.....	Supply and erection of steel towers for microwave stations at Milnerton and Melkbosstrand Lewering en oprigting van staaltorings vir mikrogolfstasies te Milnerton en Melkbosstrand	10 Feb./Feb. 1967.
P.O. 3630.....	Carbon brushes and springs..... Koolborsels en vere.	27 Jan. 1967.

SPECIAL SERVICES.**SUPPLIES AND SERVICES.**

Tenders should be addressed to the State Buyer (Special Services), Private Bag 316, Pretoria, or be deposited in the Tender Box in Steyns Arcade of Steyns Buildings, 270 Schoeman Street, Pretoria.

Tender documents are obtainable from the State Buyer, Special Services, Room No. 900, Eighth Floor, Steyns Buildings, 270 Schoeman Street (Private Bag 316) (Phone 3-3091, Extension 31), Pretoria.

Office hours, Mondays to Fridays: 8 a.m. to 12.45 p.m.; 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

SPESIALE DIENSTE.**LEWERANSIES EN DIENSTE.**

Tenders moet geadresseer word aan die Staatskoper (Spesiale Dienste), Privaatsak 316, Pretoria, of in die Tenderbus in Steynsdeurloop van Steynsgebou, Schoemanstraat 270, Pretoria, geplaas word.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Staatskoper, Spesiale Dienste, Kamer no. 900, Agste Verdieping, Steynsgebou, Schoemanstraat 270 (Privaatsak 316) (Telefoon 3-3091, bylyn 31), Pretoria.

Kantoorure, Maandae tot Vrydae: 8 vm. tot 12.45 nm.; 1.30 nm. tot 4.30 nm.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
TEN. 5567/T.....	Bunting, nylon: Cape Town..... Vlagdoek, nylon: Kaapstad	20 Jan. 1967.
TEN. 5569/T.....	Airhose and airhose fittings: Lyttelton..... Lugslang en lugslangtoebehorens: Lyttelton	23 Jan. 1967.
TEN. 5573/T.....	Steel furniture: Cape Town..... Staalmeubels: Kaapstad	23 Jan. 1967.
TEN. 5574/T.....	Acid buckets, polythene: Cape Town..... Suurbakke, politeen: Kaapstad	23 Jan. 1967.
TEN. 5575/S.....	Steel sheets, stainless: Simonstown..... Staalplate, vlekvrye: Simonstad	24 Jan. 1967.
TEN. 5576/S.....	Zinc, cake: Cape Town..... Sink, koek: Kaapstad	24 Jan. 1967.
TEN. 5579/T.....	Overalls, nursing orderlies: Pretoria..... Oorpakke vir verpleegordonnanse: Pretoria	20 Jan. 1967.
TEN. 5580/T.....	Gloves, white kid: Pretoria..... Handskoene, wit leer: Pretoria	20 Jan. 1967.
TEN. 5587/S.....	Screw with slip: Cape Town..... Skroef met glyding: Kaapstad	26 Jan. 1967.
TEN. 5583/S.....	Rivets: Cape Town..... Klinknaels: Kaapstad	25 Jan. 1967.
TEN. 5590/U.....	Supply, installation and commissioning of a tape-recording system: Langebaanweg..... Lewering, installering en ingebruikstelling van 'n bandopnamestelsel: Langebaanweg	23 Feb. 1967.
TEN. 5591/S.....	Office safe: Pretoria..... Kantoorbrandkas: Pretoria	25 Jan. 1967.
TEN. 5593/T.....	Webbing straps: Dunswart..... Touweefselbande: Dunswart	24 Jan. 1967.
TEN. 5594/T.....	Leather straps: Dunswart..... Leerbande: Dunswart	23 Jan. 1967.
TEN. 5597/S.....	Piercing punches: Pretoria..... Deurboorponse: Pretoria	25 Jan. 1967.
TEN. 5598/S.....	Tanks for chemical black plant: Pretoria..... Tenks vir chemiese swart-toestel: Pretoria	26 Jan. 1967.
TEN. 5599/U.....	Electric cable: Cape Town..... Elektriese kabel: Kaapstad	2 Feb. 1967.
TEN. 5600/U.....	Electrical cable: Cape Town..... Elektriese kabel: Kaapstad	7 Feb. 1967.
TEN. 5602/T.....	Metal panniers: Pretoria..... Metaalmandjies: Pretoria	24 Jan. 1967.

Tender No.	Services. Dienste.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
TEN. 5536/T.....	Cut, make and trim of cooks' jackets: Cape Town..... Sny, maak en afwerk van koksbaadjies: Kaapstad	27 Jan. 1967.
TEN. 5592/T.....	Cut, make and trim of trousers, black serge: Cape Town..... Sny, maak en afwerk van broeke, swart sersje: Kaapstad	20 Jan. 1967.
TEN. 5595/T.....	Cut, make and trim of caps, S.D.: Cape Town and Pretoria..... Sny, maak en afwerk van pette, D.T.: Kaapstad en Pretoria	27 Jan. 1967.

STATE TENDER BOARD.—STAATSTENDERRAAD.

Notice of non-acceptance of tenders will no longer be sent to individual unsuccessful tenderers, but the reference numbers of tenders finalised during the preceding week are indicated below.

Tenderers and other interested parties are requested not to call for the results of a tender until its reference number has been published. When applying for results which have not been published in a Bulletin, a list of the item numbers involved and the particulars required, in respect of each tender concerned, should be sent in duplicate. A completed copy will be returned to the enquirer.

Kennisgewings van nie-aanname van tenders word nie meer aan individuele onsuksesvolle tenderaars gestuur nie maar die verwysingsnommers van tenders wat gedurende die afgelope week afgehandel is, word hieronder verstrek.

Tenderaars en ander belangstellendes word versoek om nie navrae in verband met die uitslag van 'n tender te doen voordat die verwysingsnommer daarvan gepubliseer is nie. Wanneer aansoek gedoen word moet seker gemaak word, dat die besonderhede nie alreeds in 'n Bulletin gepubliseer is nie en moet ten opsigte van elke betrokke tender 'n lys van die betrokke itemnommers met die besonderhede wat verlang word in tweevoud verstrek word. Een ingevulde eksemplaar sal aan die navraer teruggestuur word.

CASES WHERE TENDERS HAVE BEEN ACCEPTED.—GEVALLE WAAR TENDERS AANGENEEM IS.

R.T. 6465/G, R.T. 6248/K, R.T. 6382/C, R.T. 6479/C, L.Q. 4331/Q, R.T. 6531/G, G.C. 145/K, R.T. 6265/C, R.T. 6259/C, R.T. 6131/Q, R.T. 6568/G, P.W.D.S. 2269/K, R.T. 5750/C, R.T. 6241/C, R.T. 153/66H, R.T. 6464/G, P.O. 3350/K, R.T. 6485/C, R.T. 6614/C, W. 1791/H, P.O. 3405/K, R.T. 5838/C, R.T. 6559/C, R.T. 6478/C, R.T. 6343/H, R.T. 6507/K, R.T. 6268/C, R.T. 6476/C, R.T. 6486/Q, R.T. 5965/K, R.T. 5484/H, R.T. 6346/H, R.T. 6112/H.

CANCELLED TENDERS.—GEKANSELLEERDE TENDERS.

R. T. 6513/G, R.T. 6473/C, R.T. 6384/C.
P.O. 68518, P.O. 78511.

STATE TENDER BOARD.—STAATSTENDERRAAD.

SPECIAL SERVICES.—SPESIALE DIENSTE.

SUPPLIES.—LEWERANSIES.

The following tender results are published for general information/Die volgende tenderuitslae word vir algemene inligting gepubliseer:—

Tender No.	Item No.	Successful tenderer. Sukksesvolle tenderaar.	Price. Prys.	Brand. Handelsmerk.	*Basis of delivery. *Basis van aflewering.	Preference claimed/ Voorkeur geëis.
TEN. 4246/U...	1	Thomson Electro Medical.....	R2,846 each.....	Transparise Mod. 65..	(e) Delivered.....	—
	2	Thomson Electro Medical.....	R2,653 each.....	Transparise Mod. 65..	(e) Delivered.....	—
	3	Thomson Electro Medical.....	R33,072 lot.....	Chevreuse 700.....	(e) Delivered.....	—
	4	Keating's Pharmaceuticals, Ltd.....	R156.75 each.....	Blease Antoman.....	(a) Pretoria.....	—
	5	Keating's Pharmaceuticals, Ltd.....	R596.75 each.....	Model C.....	(a) Pretoria.....	—
	6	African Oxygen, Ltd.....	R580 each.....	Bayles.....	(e)	—
	7	Peter Jones Mnfg. Agents.....	R360 each.....	Hosama.....	(b) Yokohama.....	—
	8	Peter Jones Mnfg. Agents.....	R348 each.....	Apollon/Continental.....	(b) Yokohama.....	—
	9	Peter Jones Mnfg. Agents.....	R240 each.....	Apollon/Continental.....	(b) Yokohama.....	—
	10	Cancelled.....				
TEN. 5005/S...	1	De Jongh Houtprodukte.....	R14.50.....	Holdmor.....	(a) Strand.....	10%
TEN. 5041/S...	1	Non-Ferrous Works Metals.....	R630.....	Ufailey.....	(d) Cape Town.....	—
TEN. 5059/U...	1	Hubert Davies & Co., Ltd.....	R298 each.....	Record.....	(b) U.K. Port.....	—
TEN. 5061/S...	1	General Spares Acc.....	R23.52.....	Morsen.....	(a) Pretoria.....	—
	2	General Spares Acc.....	R42.40.....	Morsen.....	(a) Pretoria.....	—
	3	General Spares Acc.....	R46.....	Morsen.....	(a) Pretoria.....	—
	4	General Spares Acc.....	R38.72.....	Morsen.....	(a) Pretoria.....	—
	5	General Spares Acc.....	R96.60.....	Morsen.....	(a) Pretoria.....	—
	6	General Spares Acc.....	R103.90.....	Morsen.....	(a) Pretoria.....	—
	7	General Spares Acc.....	R150.40.....	Morsen.....	(a) Pretoria.....	—
	8	General Spares Acc.....	R225.60.....	Morsen.....	(a) Pretoria.....	—
	9	General Spares Acc.....	R83.20.....	Morsen.....	(a) Pretoria.....	—
	10	General Spares Acc.....	R87.60.....	Morsen.....	(a) Pretoria.....	—
TEN. 5061/S...	11	General Spares & Acc.....	R278.40.....	Morsen.....	(a) Pretoria.....	—
	12	General Spares & Acc.....	R56.....	Morsen.....	(a) Pretoria.....	—
TEN. 5115.....	1	Reunert & Lenz, Ltd.....	R455.70 lot.....	Finely.....	(b) U.K. Port.....	—
TEN. 5122/T...	1	W. H. May & Son (Pty.), Ltd.....	R1,575 lot.....		(a) Johannesburg.....	—
TEN. 5135/T...	1	Canvas Workers (Pty.), Ltd.....	R382.32 lot.....		(a) Cape Town.....	—
	2	Canvas Workers (Pty.), Ltd.....	R970.92 lot.....		(a) Cape Town.....	—
TEN. 5137/T...	1	Maximilian Sales (Pty.), Ltd.....	R0.85 each.....		(b) U.K. Port.....	—
P.W.D.S. 2273(V)	1	Steel Craft Mnfg. Co. (Pty.), Ltd.....	R880 lot.....	Steelcraft.....	(e) Pretoria.....	—
	1	Reunert & Lenz, Ltd.....	R1,880 each.....		(e)	—
	2	Reunert & Lenz, Ltd.....	R5,632.20 lot.....	Asea.....	(e)	—
P.W.D.S. 2273/V	3	Ass. Electrical Ind. S.A. (Pty.), Ltd.....	R13,500 lot.....	A.E.I. Type ON.....	(a) Germiston.....	—
		Ass. Electrical Ind. S.A. (Pty.), Ltd.....	R5,400 lot.....	A.E.I. Type ON.....	(a) Germiston.....	—

*Basis of delivery/Basis van aflewering—

(a) f.o.r./v.o.s. (b) f.o.b./v.a.b. (c) f.o.r. in Bond/v.o.s. in entropot. (d) c.i.f./k.a.v. (e) Delivered/Afgelewer.

STATE TENDER BOARD.—STAATSTENDERRAAD.

SUPPLIES.—LEWERANSIES.

The following tender results are published for general information/Die volgende tenderuitslae word vir algemene inligting gepubliseer:—

Tender No.	Item No.	Successful tenderer. Sukkesvolle tenderaar.	Price. Prys.	Brand. Handelsmerk.	*Basis of delivery. *Basis van aflewering.	Preference claimed. Voorkeur geëis.
R.T. 6504/P....	1	Stewarts and Lloyds of S.A., Ltd.....	R1,616.39.....	Engine Lister HA2 Pump Stewarts and Lloyds 2" PVE	(a) Cape Town.....	8%
R.T. 6396/K....	1	Fletcraft Sheet Metal Industries (Pty.), Ltd.	R540.....	Fletcraft.....	(e) Pretoria.....	—
	2	Fletcraft Sheet Metal Industries (Pty.), Ltd.	R214.20.....	Fletcraft.....	(e) Pretoria.....	—
R.T. 6309/H....	1	R. Lazarus.....	R5,130.....	—	(a) Bronkhorstspuit.....	—
R.T. 6309/H....	4	H. B. Saayman en P. R. Kruger.....	R2,200.....	—	(a) Bronkhorstspuit.....	—
R.T. 6502/P....	5	W. M. Spilhaus & Co., Ltd.....	R670.....	Perfect S.300.....	(a) Siding 854 Parow.....	4%
R.T. 6352/P....	1	Joy Manufacturing Co (Africa) (Pty.), Ltd.	R503.20.....	Joy 3CTT 520/36".....	(a) Kazerne.....	10%
R.T. 6448/M....	1	Motor and General Supplies.....	R718.....	Wandess Model SA..	(a) Pretoria.....	1%
P.O. 3396/L....	1	African Oxygen.....	R1,850.....	Afrox Radiant Furnace	(a) Germiston.....	10%
P.O. 3405/K....	1	Rootes Tampair Air Conditioning.....	R2,044.08.....	Rootes Tampair.....	(a) Natalspruit.....	6%
P.O. 78516/Q....	2	Florida Lead Works.....	R47,300.....	F.L.W.....	(e) Johannesburg.....	10%
P.O. 78516/Q....	1	Castle Metals.....	R27,562.50.....	Castle.....	(e) Cape Town.....	10%
	3	Castle Metals.....	R1,181.25.....	Castle.....	(a) Culemborg.....	10%
W. 1814/Q....	B	Central Engineering Works.....	R860.....	P.D.B.-steel.....	(a) Pretoria.....	10%
W. 1814/Q....	A	F. A. Poole.....	R3,600.....	SS10/200.....	(a) Pretoria.....	10%
W. 1850/Q....	8 to 20	Hall Longmore & Co.....	R29,601.....	Hall Longmore.....	(a) Luipaardsvlei.....	10%
P.W.D. 288/K....	1	Albert Vaux & Co.....	R14,989.....	—	—	10%
P.W.D. 297/Q....	1	Frank Pepper.....	R31,310.....	—	—	10%
P.W.D. S.2269/K	1	George Morris & Sons.....	R1,116.....	Geraldo Model F.S.8..	(a) Kazerne.....	10%
	3	George Morris & Sons.....	R561.....	Geraldo Model C.12s/s	(a) Kazerne.....	10%
	4	George Morris & Sons.....	R1,165.....	Geraldo Model O.J.30	(a) Kazerne.....	10%
P.W.D. S.2269/K	2	Green & Benham.....	R2,100.....	Vulcan.....	(e) Pretoria.....	10%
P.W.D. S.2269/K	5	Forgeware Catering Equipment.....	R1,140.....	Forgeware.....	(a) Johannesburg.....	9%
G.C. 145/K....	—	Van Graan's Electrical Contractor's.....	R3,884.....	—	—	—
P.O. 68518....	1	Service Products, Port Elizabeth.....	R480.60.....	Own.....	(a) Port Elizabeth.....	—
P.O. 78511....	1	P. Roetger, P.O. Box 293, Pretoria.....	R385.....	Own.....	(a) Pretoria.....	—

*Basis of delivery/Basis van aflewering—

(a) f.o.r./v.o.s. (b) f.o.b./v.a.b. (c) f.o.r. in Bond/v.o.s. in entropot. (d) c.i.f./k.a.v. (e) Delivered/Afgelewer.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

All tenders should be submitted on the appropriate departmental tender forms and should, except where otherwise indicated, be addressed to the Chairman, Railway Tender Board, P.O. Box 7784, Johannesburg, or be deposited in the Tender Box, Room No. 506, Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, not later than 9.00 a.m. on the closing date of the tender.

STORES DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the Chief Stores Superintendent, Room No. 604, S.A. Airways Centre (off Rissik Street Bridge), Johannesburg, or from any Stores Superintendent at the various stores, depots.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

TENDERS WORD VIR DIE ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.

Alle tenders moet ingediën word op die toepaslike departementele tendervorms, en tensy anders vermeld, moet dit gerig word aan die Voorsitter, Spoorwegtenderraad, Posbus 7784, Johannesburg, of nie later nie as 9.00 vm. op die sluitingsdatum van die tender in die tenderbus, Kamer No. 506, Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, geplaas word.

MAGASYNDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Hoofmagasynsuperintendent Kamer No. 604, S.A. Lugdienssentrum (langs Rissikstraatbrug), Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent by die verskillende magasyndepots.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. Aard van leweransies, dienste of verkope.	Due 9 a.m. Sluit 9 vm.
E. 7123.....	Beef: Table Bay Harbour..... Beesvleis: Tafelbaaihawae	20 Jan. 1967.
E. 7115.....	Beef: Eastern Transvaal System..... Beesvleis: Afdeling Oos-Transvaal	20 Jan. 1967.
E. 7116.....	Beef: Western Transvaal System..... Beesvleis: Afdeling Wes-Transvaal	20 Jan. 1967.
E. 7122.....	Beef: Eersterivier and Beaufort West..... Beesvleis: Eersterivier en Beaufort-Wes	20 Jan. 1967.
E. 7118.....	Beef: Natal System..... Beesvleis: Afdeling Natal	20 Jan. 1967.
G. 7144.....	Crockery: Johannesburg..... Breekware: Johannesburg	20 Jan. 1967.
L. 7142.....	Electrical signalling cable: Langlaagte..... Elektriese sinjaalkabel: Langlaagte	20 Jan. 1967.
H. 7101.....	Non-ferrous material: Various centres..... Nie-ysterhoudende materiaal: Verskeie sentrums	20 Jan. 1967.
C. 7096.....	High frequency 12 channel open wire carrier system: Bloemfontein..... Hoëfrekwensieoopen draadtraerstelsel met 12 kanale: Bloemfontein	3 Feb. 1967.
C. 7130.....	V.H.F. radio telephone equipment: Various centres..... Bhf.-radiotelefoonuitrusting: Verskeie sentrums	3 Feb. 1967.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
K. 7073.....	Electric cable: Various centres..... Elektriese kabel: <i>Verskeie sentrums</i>	3 Feb. 1967.
F. 7126.....	Circular cold sawing machine: Various centres..... Sirkelkousaagmasjien: <i>Verskeie sentrums</i>	10 Feb. 1967.
F. 7094.....	Front end loaders: Various centres..... Voorlaaigrawe: <i>Verskeie sentrums</i>	3 March/Maart 1967.
C. 7102.....	Crane turntable: Table Bay Harbour..... Kraandraaiskyf: <i>Tafelbaaihaw</i>	3 March/Maart 1967.
C. 7063.....	Diesel generating sets: Amendment No. 2: Specification amended and closing date extended to Dieselontwikkelaarstelle: Wysiging no. 2: <i>Spesifikasie gewysig en sluitingsdatum uitgestel na</i>	20 Jan. 1967.
F. 7110.....	Vertical milling machine: It should be noted that the tender number was incorrectly advertised as F. 6904 (instead of F. 7110) in the State Tender Bulletin of 9/12/66 Vertikaalfreesmasjien: <i>Daar moet op gelet word dat die tendernommer foutief as F. 6904 (in plaas van F. 7110) geadverteer is in die Staatstenderbulletin van 9/12/66</i>	3 Feb. 1967.

17576—23 17577—23

CATERING DEPARTMENT.

VERVERSINGSDEPARTEMENT.

Tender documents are obtainable from the Catering Manager,
P.O. Box 6140, Johannesburg.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Verversingsbestuurder,
Posbus 6140, Johannesburg.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
V.D. 268.....	Grain products, mealie meal, flour, rice and breakfast cereals..... Graanprodukte, mielie-meel, meelblom, rys en ontbytgraan	6 Jan. 1967.
V.D. 269.....	Fresh milk: Johannesburg..... Vars melk: <i>Johannesburg</i>	6 Jan. 1967.
V.D. 270.....	Fresh milk: Germiston..... Vars melk: <i>Germiston</i>	6 Jan. 1967.
V.D. 271.....	Frozen foods..... Bevrore voedselsoorte	6 Jan. 1967.
V.D. 272.....	Dressed poultry: Durban..... Skoongemaakte pluimvee: <i>Durban</i>	6 Jan. 1967.

17567—23

DEPARTMENT.

DEPARTEMENT.

Tender documents are obtainable from the Manager, Publicity and
Travel Department, Room No. 118, Paul Kruger Building, Wolmarans
Street, Johannesburg.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Bestuurder, Publisiteits-
en Reisdepartement, Kamer No. 118, Paul Krugergebou, Wolmarans-
straat, Johannesburg.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
J. 82/275.....	500 Travel bags, 500 Reissakke	13 Jan. 1967.

17575—23

Die Afrikaanse Woordeboek

VOLUMES I, II, III and IV

DELE I, II, III en IV

Copies of the First, Second, Third and Fourth
Volumes of "Die Afrikaanse Woordeboek" containing
the letters A, B, C; D, E, F; G, H and I respectively,
are obtainable from the Government Printer at the
following prices:—

Deel een, twee, drie en vier van die Afrikaanse
Woordeboek bevattende die letters A, B, C; D, E, F; G,
H en I respektiewelik, is van die Staatsdrukker teen die
volgende pryse verkrygbaar:—

	Linen Bound.	Leather Bound.
Volume I.....	R5.50	R7.50
Volume II.....	R7.00	R11.50
Volume III.....	R6.00	R10.00
Volume IV.....	R8.50	R13.50

	Gewone Linneband.	Leerband.
Deel I.....	R5.50	R7.50
Deel II.....	R7.00	R11.50
Deel III.....	R6.00	R10.00
Deel IV.....	R8.50	R13.50

MONTHLY BULLETIN OF STATISTICS

Issued by the Bureau of Statistics, Pretoria

Contains a comprehensive coverage of current statistical information on a great variety of economic and social subjects. Each issue contains more than 100 statistical tables as well as statistical annexures

Price Republic of South Africa - - 60c per copy (R6.00 per year)
Overseas - - - - - 75c per copy (R7.50 per year)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

MAANDBULLETIN VAN STATISTIEK

Uitgereik deur die Buro vir Statistiek, Pretoria

Behels 'n omvattende dekking van lopende statistiese inligting oor 'n groot verskeidenheid van ekonomiese en maatskaplike onderwerpe. Elke uitgawe bevat meer as 100 statistiese tabelle asook statistiese bylaes

Prys Republiek van Suid-Afrika 60c per eksemplaar (R6.00 per jaar)
Buiteland - - - - - 75c per eksemplaar (R7.50 per jaar)

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

Save Time and Money, Use Franking Machines
Spaar Tyd en Geld, Gebruik Frankeermasjiene

To ensure a

Satisfactory Telephone Service

- Read the special services and other information pages of your directory for useful hints and directions.
- Avoid long conversations.
- Be sure of the number you want before making a call.
- Answer your telephone promptly and speak distinctly.

Om 'n

Bevredigende Telefoondiens

te verseker:

- Lees die nuttige wenke en aanwysings wat op die bladsye in verband met spesiale dienste en oor ander inligting in u telefoongids voorkom.
- Maak u gesprekke so kort moontlik.
- Wees seker dat u die regte nommer het voordat u 'n oproep maak.
- Beantwoord u Telefoon onmiddellik en praat duidelik.



Republic of South Africa

Coat of Arms

In Colours

Size 11½ inches by 9 inches

+

Reprinted to design prepared
by the College of Heraldry

PRICE:

R1.10 per copy, post free within the Republic

R1.15 per copy, outside the Republic

Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town



Wapen van die
Republiek van Suid-Afrika

In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

+

Herdruk volgens plan opgemaak
deur die Kollege van Heraldiek

PRYS:

R1.10 per kopie, posvry in die Republiek

R1.15 per kopie, buite die Republiek

Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

Registered mail carries no insurance.

Send valuables by
INSURED PARCEL POST
and

Money by means of a POSTAL ORDER or
MONEY ORDER.

♦
Use air mail parcel post

—It's quicker!

♦
CONSULT YOUR LOCAL POSTMASTER.

Geregistreeerde pos is nie verseker nie.

Stuur waardevolle artikels per
VERSEKERDE PAKKETPOS
en

Geld deur middel van 'n POSORDER of
POSWISSEL.

♦
Stuur u pakkette per lugpos

—dis vinniger!

♦
RAADPLEEG U PLAASLIKE POSMEESTER.

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate